

Human Resources

Translation help for Contract of Employment

This translation has been provided for your better understanding of the Contract of Employment which is in German. This is not a legal document and makes no claim of completeness.

Contract of Employment

Based on the Statutes of the University, the University of Basel agrees on the following Terms of Employment with

Name Date of birth

Address Personnel No / Identifying No

Employee Group Assistants

Job title PhD Student or PostDoc

Duties and Responsibilities Details can be found in the job description

Department and Division Biozentrum, Division of.......

Place of Work Basel

Commencement of Contract XX.XX.XXXX

Duration of Employment The Contract of Employment is valid for 1 year and will end at the

latest on the XX.XX.XXXX at which time this contract will expire

without notice of termination.

The maximum duration of employment is 4 years for PhD students

and 6 years for postdocs.

Working Hours/

Percentage of fulltime

42 hours per week (full time employment: 100%)

Salary The annual salary corresponds to the salary class...../level......

being CHF..... plus any Family and Maintenance Allowance,

should you be eligible.

This will be paid in 12 monthly installments of CHF...... (gross)

directly into your nominated Swiss bank or post account.

Changes in salary due to cost of living and salary level adjustments as well as any change in allowances will be applied in the salary statement without an official adjustment of the contract.

Deductions from SalaryDeductions will be made for the compulsory Swiss Social

Insurance, non-occupational accident insurance premiums (if working more than 8 hours per week), withholding tax (when applicable) as well as the Pension Fund contributions according to

the Pension Fund regulations.

Changes in the above mentioned deductions from the salary will be applied in the salary statement without an official adjustment of

the contract.

Pension Fund The Pension Fund (2nd Pillar) is in accordance with the Pension

Fund Regulations for fixed term and temporary employees. Changes in the Pension Fund regulations take effect without an

official adjustment of the Contract of Employment.



Human Resources

Translation help for Contract of Employment

This translation has been provided for your better understanding of the Contract of Employment which is in German. This is not a legal document and makes no claim of completeness.

Contract of Employment

Holidays Holiday entitlement is 5 weeks of paid holiday leave per calendar

year. At least two weeks of holidays are to be taken together.

Probation Period The first three months of employment are considered a probation

period, during which time both parties can terminate the Contract

of Employment having given seven days' notice in writing.

Period of Notice The Contract of Employment can be terminated in writing by either

of the parties at the end of a month with a notice period of one month in the first year of employment and 3 months from the

second year of employment.

This period of notice becomes valid after the probation period has

ended.

Confidentiality The employee is bound by strict confidentiality in matters arising

in connection with their professional duties and responsibilities, and which due to their nature or according to particular regulations

should not be disclosed. This remains binding even after

employment ceases at the University.

Intellectual Property The rights to intellectual property, which has been acquired during

employment, are subject to the University's ordinance the

"Ordnung über Nebentätigkeiten, Vereinbarungen mit Dritten und die Verwertung von geistigem Eigentum im Rahmen der universitären Tätigkeit". (Loosely translated: Ordinance regarding a second form of employment, agreements with third parties and the

use of intellectual property while carrying out professional

activities at the University").

Matriculation The matriculation at a University is mandatory.

Caveat Should a residence permit or a border-crossing permit not be

issued or extended, the Contract of Employment becomes invalid

or ends with the expiry of the permit.

Particulars

The Statutes of the University are in its valid version an integral part of the Contact of Employment. With their signature, the employee acknowledges and agrees with the Contract of Employment and the ordinances and regulations of the University of Basel.

Basel,

Encl

A – Z Information for New Staff